

Bahasa Indonesia

Oefenboek

Rahman Syaifoel

Basiscursus
Indonesisch



uitgeverij
coutinho



Bahasa Indonesia

Basiscursus Indonesisch

OEFENBOEK



uitgeverij | **C**
coutinho

bussum 2023

www.coutinho.nl/indonesia

Je kunt aan de slag met het online studiemateriaal. Dit materiaal bestaat uit audiomateriaal, interactieve oefeningen en een docentenhandleiding.

© 2013 Uitgeverij Coutinho bv

Alle rechten voorbehouden.

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van reprografische verveelvoudigingen uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16h Auteurswet 1912 dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan Stichting Reprorecht (www.reprorecht.nl). Voor de readerregeling kan men zich wenden tot Stichting UvO (Uitgeversorganisatie voor Onderwijslicenties, www.stichting-uvo.nl). Voor het gebruik van auteursrechtelijk beschermd materiaal in knipselkranten dient men contact op te nemen met Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten Organisatie, www.stichting-pro.nl).

Eerste druk 2013, tweede oplage 2023

Uitgeverij Coutinho

Postbus 333

1400 AH Bussum

info@coutinho.nl

www.coutinho.nl

Omslag: Linda van Putten, Maartensdijk

Foto's: zie voor een illustratieverantwoording www.coutinho.nl/indonesia

Noot van de uitgever

Wij hebben alle moeite gedaan om rechthebbenden van copyright te achterhalen. Personen of instanties die aanspraak maken op bepaalde rechten, wordt vriendelijk verzocht contact op te nemen met de uitgever.

ISBN 978 90 469 0367 4

NUR 630

Voorwoord

Dit oefenboek maakt deel uit van de cursus *Bahasa Indonesia*. Behalve uit dit boek bestaat de cursus uit een tekstboek en een website met audiomateriaal, interactieve oefeningen en een docentenhandleiding.

Het oefenboek sluit aan bij de taalfuncties die aan bod komen in het tekstboek. Het geeft cursisten de gelegenheid om buiten de les zelfstandig te oefenen met wat ze in de les geleerd hebben. Samen met de oefeningen op de website zorgt het oefenboek ervoor dat cursisten de lesstof kunnen trainen en automatiseren.

Aan het eind van ieder hoofdstuk staat een checklist in het kader van het Europees referentiekader (ERK), waarin de cursist voor zichzelf kan aangeven in welke mate hij vindt dat hij de aangeboden stof uit dat hoofdstuk beheerst.

Achter in het oefenboek staan de antwoorden van de oefeningen.



Bahasa Indonesia - Basis cursus Indonesian

Bahasa Indonesia is een methode Indonesisch voor volwassenen, waarin de mondelinge communicatie centraal staat. De cursisten leren Indonesisch spreken, lezen en schrijven aan de hand van dialogen, beeldmateriaal, liedjes en gevarieerde opdrachten. Er wordt gewerkt tot niveau A1/A2 (ERK).

[Coutinho](#) > [Bahasa Indonesia - Basis cursus Indonesian](#) > [Studiemateriaal](#)

Bahasa Indonesia - Basis cursus Indonesian

- > Studiemateriaal
- > Audio
- > Oefenen
- > Illustraties
- > Docenten

Welkom!

Kies een onderdeel om verder te gaan.



Audio



Oefenen



Illustraties

Daftar isi

Inhoud

1	Abjad dan ucapan Alfabet en uitspraak	9
2	Tukar alamat Adressen uitwisselen	10
3	Bertanya Vragen stellen	17
	Pelajaran ulangan Herhaling les 1-3	23
4	Ya dan tidak Ja en nee	27
5	Berkenalan Je voorstellen	36
6	Berlibur di Bali Vakantie op Bali	40
	Pelajaran ulangan Herhaling les 4-6	49
7	Transportasi, arah jalan Vervoer, de weg vragen	55
8	Berbelanja Boodschappen doen	63
9	Di pasar Op de markt	69
	Pelajaran ulangan Herhaling les 7-9	73
10	Nonton film di bioskop Naar de bioscoop	75
11	Keluarga Familie	83
	Penutup Tot slot	94
	Jawaban Antwoorden	97

1

Abjad dan ucapan

Alfabet en uitspraak

Taalportfolio

Hoe goed beheers je deze taalhandelingen? Kruis aan.

Ik kan				
		goed	redelijk	onvoldoende
luisteren	klanken van klinkers en medeklinkers herkennen	☐	☐	☐
	iemands voor- en achternaam begrijpen als die worden gespeld	☐	☐	☐
lezen	een aantal Indonesische woorden herkennen en de betekenis begrijpen	☐	☐	☐
spreken	mijn voor- en achternaam en andere woorden spellen	☐	☐	☐
	een Indonesisch woord uitspreken	☐	☐	☐
schrijven	een woord opschrijven als iemand het spelt	☐	☐	☐



menulis
nama

2 Tukar alamat Adressen uitwisselen

1 Persoonlijke voornaamwoorden

Vertaal in het Nederlands.

- 1 Saya dan istri saya tinggal di Belanda.

- 2 Kami tinggal di Amsterdam.

- 3 Kami tinggal dekat museum.

- 4 Saya naik sepeda ke kantor.

- 5 Istri saya naik kereta api ke kantor.

- 6 Dia bekerja di Almere.

2 Persoonlijke voornaamwoorden

Vertaal in het Indonesisch.

- 1 Wonen jullie in Utrecht?

- 2 Wij wonen in Amsterdam.

- 3 Ons adres is Vogelstraat 5.

- 4 Mijn vrouw en mijn zoon werken in het Van Goghmuseum in Amsterdam.

- 5 Zij gaan met de fiets naar het museum.

3 *Ini en itu*

Vertaal in het Nederlands.

- 1 Ini buku.

- 2 Itu guru.

- 3 Apa itu? Itu jendela.

- 4 Apa ini? Ini sepeda.

- 5 Siapa ini? Ini Yulia.

- 6 Ini tas.

2 **tukar alamat**

- 7 Ini mobil? Ini mobil baru. _____
- 8 Buku ini bagus. _____
- 9 Mobil ini besar dan bagus. _____

4 **Ini en itu**

Vertaal in het Indonesisch.

- 1 Dit is een huis.

- 2 Dit is papa.

- 3 Dat is mijn auto.

- 4 Wat is dat? Dat is zijn boek.

- 5 Deze school is groot.

- 6 Dat boek is nieuw.

- 7 Dit is het kantoor van mijn broer.

- 8 Wat is dat? Dat is onze tas.

- 9 Wie is dat? Dat is onze leraar.

5 Vraagzinnen

Verbind de vragen met het juiste antwoord.

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1 Apa kode pos mereka? | a Dia tinggal di Groningen. |
| 2 Ibu duduk di mana? | b Ayah pergi ke kantor di Amsterdam. |
| 3 Rina makan di mana? | c Kode pos mereka 2242 LP. |
| 4 Apa hobimu? | d Hobi saya berenang. |
| 5 Kamu pergi ke mana? | e Ibu duduk di taman. |
| 6 Dia tinggal di mana? | f Rina makan di dapur. |
| 7 Ayah pergi ke mana? | g Saya pergi ke kamar mandi. |
| 8 Mereka duduk di mana? | h Mereka duduk di kamar makan. |

6 Zinsconstructie

Vertaal in het Indonesisch.

- 1 Mijn vrouw heet Anneke.

- 2 Ze werkt in Utrecht.

- 3 Ze gaat met de auto.

- 4 Ze houdt van lezen.

- 5 Anneke zit op het balkon.

7

Woordvolgorde

Zijn de zinnen **betul** (juist) of **salah** (onjuist)? Kruis aan en verbeter de zinnen die onjuist zijn.

	betul	salah
1 Bert de Vries tinggal di Utrecht.		
2 Dia kantor naik ke sepeda.		
3 Bert suka membaca dan olah raga.		

8

Schrijfoefening

Vul het formulier in.

Nama	
Alamat	
Pekerjaan	
Kode pos	
Kota	
Nomor telepon	
Ponsel (HP)	
Surel	
Nomor paspor	



9 Leesoefening

Verbind de zinnen met de juiste vertaling.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Halo, selamat pagi. | a Ik ben Belg. |
| 2 Nama saya Frank. | b Woont u in Indonesië? |
| 3 Saya orang Belgia. | c Hallo, goedemorgen. |
| 4 Saya bisa bahasa Indonesia, sedikit. | d Nee, ik woon in Brussel. |
| 5 Tidak, saya tinggal di Brussel. | e Mijn naam is Frank. |
| 6 Anda tinggal di Indonesia? | f Ik spreek een beetje Indonesisch. |

Taalportfolio

Hoe goed beheers je deze taalhandelingen? Kruis aan.

	Ik kan	Hoe goed beheers je deze taalhandelingen?		
		goed	redelijk	onvoldoende
luisteren	een vraag naar mijn adres begrijpen en eventueel corrigeren	☐	☐	☐
	iemands adres begrijpen als iemand langzaam en duidelijk praat	☐	☐	☐
	een e-mailadres begrijpen als het wordt gespeld	☐	☐	☐
lezen	een korte tekst lezen waarin iemand zich voorstelt	☐	☐	☐
	iemands adres en persoonlijke gegevens begrijpen	☐	☐	☐
	de tekst van een liedje begrijpen	☐	☐	☐
gesprek voeren	zeggen hoe ik heet en vertellen over mijn persoonlijke situatie	☐	☐	☐
	iemand vragen naar zijn persoonlijke situatie	☐	☐	☐
	zeggen welk beroep ik uitoefen en begrijpen welk beroep de ander uitoefent	☐	☐	☐
spreken	vragen naar adres, telefoon en e-mailadres en op zo'n vraag antwoord geven	☐	☐	☐
	mijn nationaliteit opgeven	☐	☐	☐
schrijven	iemands adresgegevens opschrijven	☐	☐	☐
	mijn adresgegevens opschrijven op een formulier	☐	☐	☐

3

Bertanya Vragen stellen

1 *Apa en siapa*

Maak vraagzinnen met behulp van *apa* (wat) of *siapa* (wie).

1 _____?

Ibu duduk di kursi.

2 _____?

Ayah minum kopi.

3 _____?

Bert dan Susi tinggal di Rotterdam.

4 _____?

Dia datang dari Indonesia.

5 _____?

Mereka makan sate ayam.

6 _____?

Kamu suka rambutan.

7 _____?

Ayah dan ibu pergi ke pasar.

2 Apa en siapa

Vertaal in het Nederlands.

1 Siapa tinggal di rumah besar ini?

2 Rumah siapa ini?

3 Mobil apa ini?

4 Mobil merah ini mobil siapa?

5 Apa itu sepedamu?

6 Kalian makan apa nanti malam?

7 Sepatu siapa ini?



Apa itu
sepedamu?

3 Vraagwoorden

Vul de juiste vraagwoorden in en vertaal in het Nederlands.

- 1 Dia belajar _____? Dia belajar bahasa Indonesia.

- 2 _____ nama istrimu? Nama istri saya Shinta.

- 3 _____ dia mau pergi ke Den Haag? Ya, dia mau pergi ke Den Haag.

- 4 Saya punya mobil Audi baru. Kamu punya mobil _____?

4 Mededelende zinnen

Vertaal in het Nederlands.

- 1 Saya minum kopi.

- 2 Mereka makan roti.

- 3 Kalian belajar bahasa Indonesia.

- 4 Kami tinggal di Belgia.

- 5 Bapak pulang.

- 6 Roti saya enak.

- 7 Bukunya merah.

- 8 Rumah kami baru.

- 9 Kopi kalian enak.

- 10 Mobil mereka rusak.

5 Mededelende zinnen

Vertaal in het Indonesisch.

- 1 Ik woon in Utrecht. _____
- 2 Wij gaan naar huis. _____
- 3 Mijn huis is dichtbij. _____
- 4 Jullie slapen in jullie huis. _____
- 5 Zij zwemt in haar zwembad. _____
- 6 Wij drinken thee thuis. _____
- 7 Maar zij eten brood. _____
- 8 Hij eet mijn brood. _____
- 9 Wij drinken ons bier. _____
- 10 U drinkt liever wijn. _____

6 Vraagzinnen

Zijn de zinnen **betul** (juist) of **salah** (onjuist)? Kruis aan en verbeter de zinnen die onjuist zijn.

	betul	salah
1 Apakah kamu orang Belanda?	☐	☐
2 Apa nama suaminya?	☐	☐
3 Apa kamu libur?	☐	☐

7 Vraagzinnen

Verbind de vragen met het juiste antwoord.

- | | |
|---|---|
| 1 Siapa namamu? | a Di sini kami belajar bahasa Indonesia. |
| 2 Kamu lahir di mana? | b Saya tinggal dengan istri saya. |
| 3 Apa hobimu? | c Nama saya Kristianto. |
| 4 Apakah kamu belajar bahasa Indonesia? | d Hobi saya makan di restoran. |
| 5 Kamu tinggal dengan siapa? | e Saya lahir di Denpasar. |
| 6 Apakah kamu orang Indonesia juga? | f Ya, saya juga orang Indonesia. |
| 7 Siapa pergi ke kursus bahasa Indonesia? | g Nama istri saya Anita/Nama suami saya Frank. |
| 8 Di sini kalian belajar bahasa apa? | h Ya, saya belajar bahasa Indonesia. |
| 9 Ada apa di sana? | i Frank dan Ria pergi ke kursus bahasa Indonesia. |
| 10 Siapa nama istri/suami Anda? | j Di sana ada pesta. |
| 11 Siapa ada di rumah nanti malam? | k Ya, dia punya dua anak. |
| 12 Apakah dia punya anak? | l Ibu saya ada di rumah nanti malam. |

8 Persoonlijk en bezittelijk voornaamwoord

Vertaal in het Nederlands.

- | | |
|---|-------|
| 1 Kami tinggal di Padang. | _____ |
| 2 Rumah saya besar. | _____ |
| 3 Saya suka pergi ke pasar. | _____ |
| 4 Kami naik becak ke pasar. | _____ |
| 5 Apakah Anda juga suka pergi ke pasar? | _____ |

9 Ada

Vertaal in het Nederlands.

- 1 Adik saya ada di rumah.
- 2 Bapak ada di kantor.
- 3 Ada sate ayam pak?
- 4 Di meja ada buku.
- 5 Rina ada di kamarnya?
- 6 Ada siapa di kantor hari ini?

Taalportfolio

Hoe goed beheers je deze taalhandelingen? Kruis aan.

	Ik kan			
		goed	redelijk	onvoldoende
luisteren	begrijpen wat iemand wil gaan doen	☐	☐	☐
	een uitnodiging begrijpen	☐	☐	☐
	een korte dialoog begrijpen	☐	☐	☐
lezen	een korte tekst begrijpen waarin iemand zich voorstelt	☐	☐	☐
	de tekst van een liedje begrijpen	☐	☐	☐
gesprek voeren	een korte vraag stellen over een activiteit en kort vertellen over mijn eigen activiteit	☐	☐	☐
spreken	mezelf voorstellen	☐	☐	☐
	zeggen of iets van mij of van iemand anders is	☐	☐	☐

Pelajaran ulangan 1-3

Herhaling les 1-3

1 Mededelende zinnen

Vertaal in het Nederlands.

1 Rudi dan istrinya tinggal di Berlin.

2 Mereka tinggal dekat stasiun.

3 Rudi naik taksi ke kantor.

4 Istrinya suka makan hamburger dan minum bir.

5 Mereka selalu pergi ke gereja tiap minggu.

6 Rudi dan temannya pergi ke bioskop.



Naik taksi
ke kantor

2 Mededelende zinnen

Maak zes hele zinnen met de zinsdelen uit de drie kolommen.

saya	tinggal	di museum
dia	bekerja	di Amsterdam
mereka	pergi	ke kantor
ibu saya	naik sepeda	ke stasiun
ayah saya	naik taksi	dengan temannya

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____

3 Vraagwoorden

Zet de woorden op de juiste plaats.

siapa ■ apa kabar ■ nama ■ mu ■ tinggal ■ bekerja ■ rumah ini ■ itu

- 1 Apa kabar? Baik terima kasih, dan _____ dengan Anda?
- 2 Siapa nama Anda? Nama saya Robi, _____ nama Anda?
- 3 Nama saya Ria, siapa nama _____?
- 4 Selamat siang, nama saya Ridwan Atmaja. Siapa _____ bapak?
- 5 Ini rumah Anda? _____ bagus dan besar.
- 6 Itu teman adikmu? Ya, _____ teman adik saya.
- 7 Saya _____ di Den Haag. Saya _____ di restoran.